

Zmluva na realizáciu vzdelávania č. GR ZVJS-8-11-11/18-2015

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 568/ 2009 Z. z. o celoživotnom vzdelávaní v znení neskorších predpisov

Objednávateľom: Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže,
Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky z 31. januára 2001 v znení neskorších dodatkov Sídlo: Šagátova 1,821 08 Bratislava
Korešpondenčná adresa: Šagátova ul. č. 1,813 04 Bratislava
IČO: 00212008
DIČ: 2020801838
IČ DPH: 2020801838
V zastúpení: plk. Ing. Milan Ivan, generálny riaditeľ Zboru väzenskej a justičnej stráže
Kontaktné osoby: por. Ing. Lukáš Šoltés, por. Ing. František Petráš
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:
IBAN:
BIC:
Tel.:
Fax.:
/ďalej len „objednávateľ“/

a

Poskytovateľom: **Stredná odborná škola hotelových služieb a obchodu,**
Právna forma: príspevková organizácia, zriadená zriaďovacou listinou Banskobystrického samosprávneho kraja z 1.9.2002 v znení neskorších dodatkov
Sídlo: Jabloňová 1351, 960 Zvolen
V zastúpení: Mgr. Alžbeta Staníková, riaditeľka školy
Kontaktná osoba: Mgr. Peter Drozdík
E-mail kontaktnej osoby:
IČO: 37890115
DIČ: 2021683235
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu:
IBAN:
Tel:
Fax:
(ďalej len „poskytovateľ“)

(ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu ako výsledok zadávania podlimitnej zákazky „Vzdelávací program „Kuchár“ pre odsúdených“ podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Táto zmluva sa uzatvára v rámci Národného projektu „Odborné vzdelávanie ako rozvoj odborných zručností a uplatnenia na trhu práce pre odsúdených vo výkone trestu odňatia slobody“ (ďalej len „národný projekt“), operačný program „Zamestnanosť a sociálna inklúzia“, prioritná os 2 - podpora sociálnej inklúzie, opatrenie 2.2 Podpora vytvárania rovnakých príležitostí v prístupe na trh práce a podpora integrácie znevýhodnených skupín na trh práce s osobitným zreteľom na MRK, kód výzvy OP ZaSI NP 2014/2.2/01, ITMS 27120230169, výučba akreditovaného vzdelávacieho programu „Kuchár“.

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa zabezpečiť a zrealizovať akreditované vzdelávanie - Vzdelávací program „Kuchár“ (ďalej len „kurz“) pre odsúdených, vrátane záverečných skúšok a vydania osvedčenia o úspešnom absolvovaní kurzu v trvaní 500 vyučovacích hodín (teoretická príprava 180 hodín a praktická príprava 320 hodín, pričom dĺžka vyučovacej hodiny pri teoretickej príprave je 45 minút a dĺžka vyučovacej hodiny pri praktickej výučbe je 60 minút) v rámci Slovenskej republiky (Nitriansky samosprávny kraj, Trnavský samosprávny kraj, Trenčiansky samosprávny kraj, Banskobystrický samosprávny kraj, Žilinský samosprávny kraj, Prešovský samosprávny kraj, Košický samosprávny kraj) pre cieľovú skupinu osôb vo výkone trestu odňatia slobody (ďalej len „odsúdení“) v určených ústavoch Zboru väzenskej a justičnej stráže s celkovým počtom 105 osôb (rozdelených do siedmich miest realizácie plnenia predmetu zmluvy s počtom po 15 osôb v každom kurze) a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa čl. V bod 1. tejto zmluvy.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje zrealizovať predmet zmluvy vo forme, kvalite a rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať predmet zmluvy riadne a včas s termínom ukončenia realizácie všetkých kurzov do 30.9.2015.

3. Menný zoznam účastníkov kurzu (odsúdených) dodá pre každý kurz objednávateľ pred začiatkom realizácie jednotlivých kurzov na emailovú adresu poskytovateľa, minimálne 10 pracovných dní pred začiatkom realizácie kurzu. V prípade akýchkoľvek zmien v zozname účastníkov kurzu je objednávateľ povinný túto skutočnosť oznámiť poskytovateľovi bezodkladne, avšak najneskôr do troch pracovných dní.

4. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť po ukončení kurzu pre všetkých účastníkov záverečnú skúšku (jeden riadny a jeden náhradný termín) v zmysle zákona č. 568/2009 Z. z o celoživotnom vzdelávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to najneskôr do 14 kalendárnych dní (vrátane opravného termínu) odo dňa skončenia kurzu.

5. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre účastníkov kurzu po vykonaní záverečnej skúšky osvedčenia o absolvovaní akreditovaného vzdelávacieho programu - „Kuchár“ (ďalej len „osvedčenie“). Osvedčenie vydá poskytovateľ všetkým úspešným absolventom kurzu po vykonaní záverečnej skúšky najneskôr do piatich pracovných dní odo dňa jej vykonania. Osvedčenie vydá poskytovateľ v dvoch origináloch, z toho jeden originál dostane úspešný absolvent kurzu na základe protokolu o prevzatí (Príloha č. 5) a druhý originál dodá poskytovateľ objednávateľovi podľa preberacieho protokolu (Príloha č. 4). Z osvedčenia nesmie byť zrejmé, že odsúdený ho získal počas výkonu trestu.

Článok II. Doba trvania, miesto realizácie a spôsob plnenia predmetu zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Poskytovateľ sa zaväzuje začať s plnením predmetu zmluvy podľa čl. I. najneskôr do **31.5.2015** a splniť predmet zmluvy do **30.9.2015**.

2. Miestom realizácie plnenia predmetu zmluvy sú priestory v siedmich ústavoch Zboru väzenskej a justičnej stráže, zapojených do národného projektu. Miesta realizácie, čiastkové termíny a záverečný termín plnenia predmetu zmluvy sú uvedené v Prílohe č. 2.

3. Podpornými dokladmi k plneniu predmetu zmluvy (kópie podporných dokladov musia byť opatrené pečiatkou „súhlasí s originálom“ a podpisom osoby, ktorá podporné doklady overovala) sú nasledovné výstupy:

- a) podpísané prezenčné listiny za každý mesiac, 2x originál (Príloha č. 3 - *vyplní poskytovateľ podľa príslušnej časti zákazky, na ktorú dal ponuku*),
- b) potvrdenie o absolvovaní kurzu akreditovaného vzdelávacieho programu - „Kuchár“ pre účastníkov kurzu, 1 x originál,
- c) protokol o prevzatí potvrdenia o absolvovaní akreditovaného vzdelávacieho programu - „Kuchár“, 1 x originál (Príloha č. 5),
- d) pracovný výkaz skutočne vykonaných prác (vypracovaný za každého lektora a každý mesiac samostatne), 2x originál (Príloha č. 6),
- e) záverečná správa z priebehu vzdelávacej aktivity (predkladá sa 1x pri predložení záverečného plnenia predmetu zmluvy), 2x originál a 2x CD-ROM nosiče. Záverečná správa je sumarizácia a zhodnotenie celej realizácie predmetu zmluvy a vyhotovuje sa po ukončení vzdelávania poslednej pracovnej skupiny.

4. Čiastkové plnenie predmetu zmluvy predstavuje plnenie predmetu zmluvy za obdobie jedného kalendárneho mesiaca. Čiastkové plnenia sa viažu na mesačné plnenia od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a dokladujú sa podpornými dokladmi v súlade s bodom 3 písmenami a) a d) tohto článku. Záverečné plnenie

predmetu zmluvy sa dokladuje podpornými dokladmi k splneniu predmetu zmluvy v súlade s bodom 3 písm. b), c), e) tohto článku. Objednávateľ sa zaväzuje predložiť podporné doklady uvedené v bode 3 tohto článku v lehote 5 pracovných dní od skončenia čiastkového plnenia predmetu zmluvy a 10 pracovných dní od skončenia záverečného plnenia predmetu zmluvy.

5. Výstupy podľa bodu 3 tohto článku bude preberať poverený zástupca objednávateľa v mieste dodania jednotlivých výstupov čiastkových plnení a záverečného plnenia predmetu zmluvy. Miestom dodania výstupov čiastkových plnení a záverečného plnenia zo strany objednávateľa, vrátane podpisu na preberacom protokole bude určená osoba objednávateľom.

6. Preberacie konanie je proces odovzdania a prevzatia výstupov čiastkových plnení a záverečného plnenia. Poskytovateľ sa zaväzuje, že výstupy, ktoré predkladá, musia spĺňať povinné náležitosti v zmysle Manuálu pre informovanie a publicitu pre prijímateľov v rámci Európskeho sociálneho fondu. Preberacie konanie záverečného plnenia predmetu zmluvy sa zároveň považuje za ukončenie realizácie hlavnej aktivity.

7. V prípade, ak odovzdané výstupy čiastkových plnení a záverečného plnenia predmetu zmluvy nezodpovedajú dohodnutému rozsahu a kvalite podľa zistenia objednávateľa, je objednávateľ povinný túto skutočnosť oznámiť poskytovateľovi vo forme písomných pripomienok (súčasne zaznamenaných v príslušnom preberacom protokole).

8. V prípade uplatnenia námietok zo strany objednávateľa v stanovenej lehote je poskytovateľ povinný vybaviť pripomienky objednávateľa, vrátane prípadného odstránenia zistených nedostatkov do 10 pracovných dní od ich písomného doručenia. V prípade, že nedostatky sú rozsiahlejšieho charakteru, zmluvné strany dohodnú primeraný termín na ich odstránenie. Preberacie konanie v takomto prípade je ukončené, ak objednávateľ podpisom akceptuje prevzatie výstupov plnenia po vybavení námietok uvedených v preberacom protokole.

9. V prípade, ak objednávateľ nevznesie písomné pripomienky k prevzatému čiastkovému plneniu a záverečnému plneniu do 10 pracovných dní od jeho prevzatia poskytovateľom a odovzdané výstupy čiastkového plnenia a záverečného plnenia predmetu zmluvy sú akceptované zo strany objednávateľa bez pripomienok, považuje sa to za plnenie bez nedostatkov ku dňu podpisu preberacieho protokolu a preberacie konanie v takomto prípade je ukončené podpisom oboch strán v preberacom protokole.

10. Poskytovateľ je povinný objednávateľovi predložiť výstupy k záverečnému plneniu predmetu zmluvy najneskôr do 10. pracovného dňa mesiaca nasledujúceho po ukončení vzdelávania.

11. Nedodržanie termínu odovzdania výstupov k čiastkovým plneniam predmetu zmluvy a k záverečnému plneniu predmetu zmluvy poskytovateľom sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.

12. Zmluvné strany sa dohodli, že osobou oprávnenou vystupovať v mene poskytovateľa voči objednávateľovi a to v plnom rozsahu práv a povinností z tejto zmluvy vyplývajúcich je štatutárny zástupca spoločnosti, resp. ním poverená osoba.

Článok III.

Práva a povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ je povinný plniť predmet zmluvy vo svojom mene, na vlastnú zodpovednosť, na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo s odbornou starostlivosťou v zmysle podmienok dohodnutých v zmluve a zodpovedá za kvalitu ním poskytnutých služieb. Poskytovateľ na zabezpečenie lektorského vedenia kurzu nevyužije zamestnancov objednávateľa.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať činnosti podľa tejto zmluvy prostredníctvom svojich zamestnancov alebo prostredníctvom svojich zmluvných partnerov (ďalej len „subdodávateľia“) uvedených v Prílohe č. 7 tejto zmluvy, ktorou je „Čestné prehlásenie poskytovateľa o subdodávateľoch“. K zmene subdodávateľa môže dôjsť len po jej odsúhlasení objednávateľom, pričom poskytovateľ predloží aktualizované čestné prehlásenie poskytovateľa o subdodávateľoch najneskôr desať kalendárnych dní pred dňom, ktorý predchádza dňu, v ktorom by mala nastať navrhovaná zmena subdodávateľa. Objednávateľ zašle písomné stanovisko (súhlas/nesúhlas) poskytovateľovi bezodkladne.

3. V prípade odsúhlasenia zmeny podľa bodu 2 tohto článku poskytovateľ predloží objednávateľovi aktualizované „Čestné prehlásenie poskytovateľa o subdodávateľoch“ najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom nastane odsúhlasená zmena subdodávateľa. Zmenu subdodávateľa nie je potrebné vykonať formou písomného dodatku k zmluve, ale oprávnenie na zmenu subdodávateľa vzniká poskytovateľovi na základe aktualizovaného

„Čestného prehlásenia poskytovateľa o subdodávateľoch“, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je súhlasné stanovisko objednávateľa. Aktualizované „Čestné prehlásenie poskytovateľa o subdodávateľoch“ vrátane súhlasného stanoviska budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

4. Poskytovateľ je povinný do 7 pracovných dní odo dňa splnenia predmetu zmluvy alebo zániku záväzku splniť predmet zmluvy, vrátiť objednávateľovi všetky nespracované podklady a originály dodaných podkladov, ktoré od neho v súvislosti s plnením zmluvy prevzal.

5. Poskytovateľ zodpovedá za všetky chyby ním poskytnutého plnenia, ktoré vznikli realizovaním prác jeho zamestnancami alebo subdodávateľmi. Poskytovateľ zodpovedá za právne vady výstupov súvisiacich s plnením predmetu tejto zmluvy.

6. Poskytovateľ je povinný včas si vyžiadať písomnou formou od objednávateľa potrebné údaje a podklady k plneniu predmetu zmluvy.

7. Poskytovateľ je v prípade potreby objednávateľa povinný predložiť aj ďalšie doklady potrebné na preverenie oprávnenosti výdavkov.

8. Poskytovateľ je povinný uchovávať doklady súvisiace s plnením predmetu zmluvy 5 rokov po ich úhrade objednávateľom.

9. Poskytovateľ sa zaväzuje bezodkladne oboznamovať objednávateľa so všetkými novými skutočnosťami, ktoré môžu mať vplyv na plnenie predmetu tejto zmluvy.

Článok IV.

Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi včas a všetky podklady v súlade s Čl. III. tejto zmluvy.

2. Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne oboznamovať poskytovateľa so všetkými novými skutočnosťami, ktoré môžu mať vplyv na plnenie predmetu tejto zmluvy.

3. Objednávateľ je oprávnený v priebehu celej realizácie tejto zmluvy monitorovať, či plnenie podmienok tejto zmluvy zodpovedá jeho požiadavkám podľa predmetu tejto zmluvy. Poverenými zástupcami na monitorovanie je koordinačná jednotka vytvorená zo zástupcov objednávateľa, ktorá má v rámci monitorovania plnenia predmetu zmluvy právo zúčastňovať sa pri plnení predmetu zmluvy, t.j. na realizovaní kurzu.

4. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi potrebnú súčinnosť za účelom plnenia predmetu zmluvy.

Článok V.

Cena a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu len za riadne splnený predmet zmluvy vo výške **7750,- EUR bez DPH** (slovom: **sedemtisíc sedemstopäťdesiat eur**), t. j. **9300 EUR s DPH** (slovom: **deväťtisícristo eur**).

2. Cena podľa bodu 1. tohto článku je určená ako cena maximálna a konečná a zahŕňa všetky náklady súvisiace s realizáciou kurzov (všetky výdavky súvisiace so vzdelávaním, napr. príprava na vzdelávanie, prezentácia materiálov, konzultácie, cestovné náhrady, stravné a prípadné ďalšie výdavky vzťahujúce sa k osobe lektora, materiály pre účastníkov, zabezpečenie a vydanie osvedčenia). Poskytovateľ sa zaväzuje neprekročiť dohodnutú cenu.

3. Poskytovateľ nie je platiteľ DPH.

4. Dohodnutá cena je stanovená podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

5. Poskytovateľ berie na vedomie, že dohodnutá cena je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a Európskeho sociálneho fondu. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia alebo zadržania sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých

zákonov v znení neskorších predpisov, zákon. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov). Poskytovateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto zmluvy sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.

6. Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť faktúru a podporné doklady k plneniu predmetu zmluvy až po akceptovaní podporných dokladov objednávateľom na základe preberacieho protokolu.

7. Vystavená faktúra bude obsahovať presný rozpis poskytnutých služieb. Faktúra musí presne špecifikovať, za aký kurz bola vystavená. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra bude obsahovať aj tieto ďalšie údaje: počet odučených hodín, cenu za 1 hodinu a celkovú cenu, miesto a názov plnenia, odtlačok pečiatky a podpis oprávneného zástupcu poskytovateľa a kód ITMS.

8. Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť a predložiť faktúru v troch vyhotoveniach, pričom táto bude obsahovať náležitosti podľa § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

9. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Všetky faktúry za plnenie predmetu zmluvy je poskytovateľ povinný doručiť na zaevidovanie do podateľne objednávateľa na jeho korešpondenčnú adresu.

10. Faktúru je poskytovateľ povinný doručiť objednávateľovi najneskôr do 31.10.2015.

11. Fakturovaná splatná peňažná suma sa bude považovať za uhradenú okamihom jej odoslania z účtu objednávateľa na účet poskytovateľa.

12. Bankové spojenie poskytovateľa uvedené na faktúre musí byť zhodné s bankovým spojením dohodnutým v zmluve. V opačnom prípade má objednávateľ právo vrátiť faktúru. Lehota splatnosti riadne vystavenej faktúry plynie opätovne. Objednávateľ má právo vrátiť faktúru, ak nebude obsahovať dohodnuté náležitosti podľa bodov 8 a 9 tohto článku. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej faktúry objednávateľom.

13. V prípade, ak Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky ako poskytovateľ nenávratného finančného príspevku pre objednávateľa ako príjemcu konštatuje neoprávnené výdavky zapríčinené na strane poskytovateľa, objednávateľ je oprávnený požiadať poskytovateľa o vrátenie sumy týchto neoprávnených výdavkov a poskytovateľ je povinný vrátiť ich bez zbytočného odkladu.

Článok VI. Zmluvná pokuta

1. V prípade, ak poskytovateľ pri plnení predmetu zmluvy poruší Čl. I. bod 1, 2, 4, 5 a Čl. II bod 3 a 11, objednávateľ má nárok na zaplatenie dohodnutej zmluvnej pokuty vo výške 30 % zo sumy uvedenej v Čl. V. bod 1.
2. Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na náhradu škody, ktorá vznikla z nesplnenia zmluvnej povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou.
3. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezaväzuje poskytovateľa splniť si zmluvné povinnosti.

Článok VII. Kontrola

1. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť výkon finančnej kontroly príslušným kontrolným orgánom a vytvoriť podmienky pre jej výkon v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky (napr. zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov), a ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Poskytovateľ sa zaväzuje podrobiť sa výkonu kontroly aj povereným zamestnancom objednávateľa.

2. Poskytovateľ berie na vedomie, že na právne vzťahy upravené touto zmluvou sa vzťahuje aj zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3. Oprávnení zamestnanci vykonávajúci kontrolu, majú počas trvania realizácie schváleného projektu prístup ku všetkým obchodným dokumentom poskytovateľa súvisiacich s výdavkami na realizáciu projektu a plnením povinností podľa tejto zmluvy.

4. Poskytovateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy oprávnenými osobami počas platnosti a účinnosti zmlúv o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, na základe ktorých bol schválený národný projekt. Oprávnenými osobami sú najmä:

- a) Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR a ním poverené osoby,
- b) Útvár následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby;
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
- d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- e) splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
- f) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ,
- g) kontrolné orgány objednávateľa.

Poskytovateľ sa zaväzuje príslušným oprávneným osobám poskytnúť za týmto účelom všetku potrebnú súčinnosť.

5. V prípade potreby je objednávateľ oprávnený vyžiadať si od poskytovateľa ďalšie doklady potrebné na preverenie oprávnenosti výdavkov.

Článok VIII. Náhrada škody

Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane v dôsledku porušenia ustanovení tejto zmluvy, zodpovednosť za škodu sa bude riadiť podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

Článok IX. Skončenie záväzkového vzťahu

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú podľa čl. II bod 1.

2. Túto zmluvu je možné ukončiť aj písomnou dohodou zmluvných strán.

3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť odstúpením podľa § 344 a nasl. Obchodného zákonníka a to z dôvodu podstatného porušenia zmluvy zakladajúceho nárok objednávateľa na zmluvnú pokutu podľa č. VI bod 1 alebo z dôvodu podstatného porušenia záväzku druhou zmluvnou stranou. Za podstatné porušenie záväzku sa považuje najmä omeškanie s plnením záväzku zmluvnou stranou, ktoré trvá po dobu viac ako 10 pracovných dní, ak povinná strana nezjedná nápravu ani v dodatočnej lehote, ktorú jej poskytne oprávnená zmluvná strana v písomnom oznámení, v ktorom špecifikuje porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva. Táto dodatočná lehota nemôže byť kratšia ako 7 kalendárnych dní.

4. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej strane. Účinky odstúpenia nastávajú momentom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od tejto zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody a iné finančné plnenia od poskytovateľa, spôsobené a súvisiace s odstúpením od tejto zmluvy.

5. Účinnosť tejto zmluvy zaniká splnením predmetu tejto zmluvy, pokiaľ nedôjde k jej ukončeniu niektorým zo spôsobov uvedených v tomto článku. Ustanovenie v predchádzajúcej vete nemá vplyv na certifikáciu celkovej zaplatenej ceny za predmet zmluvy riadiacim orgánom - Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR objednávateľovi.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých objednávateľ po ich podpise obdrží tri vyhotovenia a poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia.

2. Zmluvné strany sa dohodli vzájomne sa bez zbytočného odkladu písomne informovať o prípadných zmenách názvu, adresy alebo iných údajov objednávateľa a poskytovateľa.

3. Všetky zmeny a dodatky zmluvy sú platné len v písomnej forme, schválenej oboma zmluvnými stranami; ustanovenie čl. III bodu 3 týmto nie je dotknuté.

4. Podľa § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli, že ich záväzkový vzťah vyplývajúci z tejto zmluvy sa bude spravovať týmto zákonom. Zmluvné vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy: Príloha č. 1 - Rozsah akreditovaného vzdelávacieho programu - „Kuchár“, Príloha č. 2 - Miesta a termíny plnenia predmetu zmluvy, Príloha č. 3 - Prezenčná listina, Príloha č. 4 - Preberací protokol, Príloha č. 5 - Protokol o prevzatí potvrdenia o absolvovaní akreditovaného vzdelávacieho programu - „Kuchár“, Príloha č. 6 - Pracovný výkaz, Príloha č. 7 - Čestné prehlásenie poskytovateľa o subdodávateľoch.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy je prejavom ich slobodnej vôle, že nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, zmluvné strany si ju prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

8. Zmluva je u objednávateľa evidovaná pod číslom: GR ZVJS-8-11-11/18-2015

Vdňa

V Bratislave dňa

Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

Mgr. Alžbeta Staníková
riaditeľka

plk. Ing. Milan Ivan
generálny riaditeľ

Rozsah akreditovaného vzdelávacieho programu - „Kuchár“

- Predmet zákazky je realizácia akreditovaného vzdelávacieho programu „Kuchár“ pre cieľovú skupinu osôb vo výkone trestu odňatia slobody s celkovým počtom 105, rozdelené do siedmich miest realizácie vzdelávania s počtom 15 osôb na každé miesto vzdelávania v rámci Národného projektu *Odborné vzdelávanie ako rozvoj odborných zručností a uplatnenia na trhu práce pre odsúdených vo výkone trestu odňatia slobody*. Vzdelávanie, ktoré je orientované na získavanie pracovných zručností a je spojené s nadobúdaním praktických pracovných skúseností zvyšuje šancu uplatnenia odsúdeného na trhu práce po prepustení z výkonu trestu, a tým nepriamo môže viesť k zníženiu rizika recidívy.

Z uvedených dôvodov úspešný uchádzač musí byť oprávnený uskutočňovať akreditovaný kurz „Kuchár“. Plnenie tejto požiadavky na predmet zákazky preukáže uchádzač overenou kópiou dokladu, že je držiteľom akreditácie na uskutočňovanie kurzu vydané Ministerstvom školstva SR v súlade so zákonom č. 568/ 2009 Z. z. o celoživotnom vzdelávaní v znení neskorších predpisov ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR alebo overenou kópiou ekvivalentného dokladu podľa predpisov platných v rámci krajín EÚ.

Teoretická aj praktická príprava bude prebiehať v nasledovných miestach a bude delená na nasledovné časti:

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Ústav na výkon trestu | odňatia slobody a Ústav na výkon väzby Leopoldov, |
| 2. Ústav na výkon trestu | odňatia slobody Nitra - Chrenová, |
| 3. Ústav na výkon trestu | odňatia slobody Želiezovce, |
| 4. Ústav na výkon trestu | odňatia slobody a Ústav na výkon väzby Ilava, |
| 5. Ústav na výkon trestu | odňatia slobody Ružomberok, |
| 6. Ústav na výkon trestu | odňatia slobody Košice - Šaca, |
| 7. Ústav na výkon trestu | odňatia slobody Banská Bystrica - Kráľová. |

Názov kvalifikácie:	Kuchár
Číselné označenie kvalifikácie SK ISCO- 08:	5120000
Povolanie, ktorého sa kvalifikácia týka:	512 Kuchári
Kvalifikačný štandard:	je súhrn vedomostí, zručností a schopností potrebných na nadobudnutie príslušnej čiastočnej kvalifikácie a úplnej kvalifikácie. Stanovuje odborné vedomosti a odborné zručnosti potrebné na výkon povolania, ktorého sa kvalifikácia týka. Všeobecné vedomosti a spôsobilosti sú neoddeliteľnou súčasťou nadobudnutia každej kvalifikácie. Ich úroveň zodpovedá príslušnej úrovni štátneho a školského vzdelávacieho programu pre daný učebný alebo študijný odbor.
Hodnotiaci štandard:	je súhrn kritérií, organizačných a metodických postupov, materiálnych, technických a priestorových predpokladov na overovanie a hodnotenie dosiahnutej odbornej spôsobilosti podľa stanovených kvalifikačných štandardov. Súčasťou hodnotenia odbornej spôsobilosti je preukázanie všeobecných vedomostí a spôsobilostí na príslušnej úrovni štátneho a školského vzdelávacieho programu pre daný učebný alebo študijný odbor. Organizačné a metodické postupy pri hodnotení sú v súlade s kritériami hodnotenia vzdelávacích výstupov popísaných na príslušnej úrovni štátneho a školského vzdelávacieho programu pre daný učebný alebo študijný odbor, rovnako to platí aj pre materiálne a priestorové podmienky pre vykonanie skúšky.
Odporúčaný rozsah akreditovaného vzdelávacieho programu pre nadobudnutie danej	500 vyučovacích hodín

kvalifikácie:	
Z toho teoretická príprava:	180 hodín - vyučovací hodina = 45 min.
Z toho praktická príprava:	320 hodín - vyučovací hodina = 60 min.

Odborné vedomosti	Odborné zručnosti
KUCHÁR vie/pozná: - zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a o požiarnej ochrane, - zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a o požiarnej ochrane, zásady osobnej a prevádzkovej hygieny, predpisy HACCP, základné ekonomické a právne predpisy nevyhnutné pre výkon činnosti v prevádzke spoločného stravovania, - druhy a charakteristiku potravín a nápojov, ovláda základné zmyslové skúšky akosti potravín a nápojov a dodržiavania doby spotreby, - receptúry a technologické postupy prípravy pokrmov a ich charakteristiku, kalkulácie a výpočty množstva spotreby surovín, - základné užívateľské práce s výpočtovou technikou, odbornú terminológiu, zásady organizácie práce, strojové a technologické vybavenie a zariadenie prevádzok, ich využitie a ošetrovanie, základné gastronomické pravidlá a zásady zostavovania jedálnych a nápojových lístkov.	KUCHÁR - je zručný v oblasti: - uplatňovania zásad bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, - uplatňovania zásad osobnej a prevádzkovej hygieny, proti epidemiologických pravidiel a predpisov HACCP, - práce s predpismi o preberaní, reklamácii, výdaji a skladovaní surovín na prípravu pokrmov, hospodárení so zvereným majetkom a hmotnej zodpovednosti, - ovládania základných užívateľských prác s výpočtovou technikou, - vykonávania základných zmyslových skúšok akosti surovín a tovarov, - výpočtov množstva spotreby surovín pre pripravované pokrmy, - voľby a dodržiavania správnych technologických postupov, potrebných surovín a zariadení pre prípravu pokrmov, - predbežnej úpravy základných surovín, úpravy a spracovania mäsa jatočných zvierat, hydiny, zveriny a rýb, - používania polotovarov, - používania pracovných strojov, zariadenia a ostatného inventáru, - organizovania práce v bežnej prevádzke a pri gastronomických akciách, - prípravy pokrmov teplej a studenej kuchyne, - prípravy jedál na objednávku a špecialít, - prípravy pokrmov národných kuchýň a ďalších špecialít, - prípravy pokrmov pre diétne stravovanie, - prípravy diferencovanej a vegetariánskej stravy, - prípravy múčnikov a cukrárenských výrobkov, - prípravy teplých nápojov, - techniky expedície a estetickej úpravy jedál v bežnej prevádzke a pri slávnostných príležitostiach.

Predmetom výučby bude:	
Prehľad teoretických vedomostí	Praktická realizácia a predvedenie komplexnej úlohy
1. význam racionálnej výživy, 2. pôvod, druhy a charakteristika potravín, 3. zloženie a akosť potravín, 4. biologická, energetická a výživová	1. dodržiavanie osobnej a pracovnej hygieny, dodržiavanie zásad správnej výrobnéj praxe - HACCP, dodržiavanie zásad bezpečnosti pri práci a protipožiarnych predpisov,

hodnota potravín,	2. príprava pracoviska na prevádzku,
5. hygiena pri práci s potravinami, HACCP, potravinový kódex,	3. voľba správnej receptúry a technologického postupu pre prípravu zadaného pokrmu,
6. zásady osobnej hygieny a bezpečnosti pri práci,	4. výber vhodného druhu a použitie vhodného množstva surovín pre pripravovaný pokrm,
7. povinnosti kuchára, výrobné stredisko,	5. vykonanie kalkulácie potrebného množstva surovín pre stanovený počet porcií pripravovaného pokrmu,
8. výpočet spotreby surovín,	6. ovládanie základných užívateľských prác s výpočtovou technikou,
9. predbežná úprava a spracovanie surovín,	7. senzorické posúdenie nezávadnosti a kvality surovín, kontrola ich hmotnosti, dodržanie technologických postupov prípravy pokrmu a množstva použitých surovín, voľba vhodného technologického zariadenia,
10. základné tepelné úpravy,	8. príprava pokrmu tak, aby mal charakteristickú chuť a vzhľad a požadované vlastnosti, technika expedície, dodržanie zásad estetickej úpravy pokrmu,
11. polievky,	9. hospodárne nakladanie s materiálom, energiou, odpadom, vodou a inými látkami s ohľadom na životné prostredie,
12. omáčky,	10. príprava pokrmu z polotovarov v súlade s ich určením a predpísaným technologickým postupom,
13. prílohy a doplnky k hlavným jedlám,	11. práca s inventárom, používanie, evidencie, kontrola, príjem a výdaj, uskladnenie počas a po ukončení prevádzky, ošetrovanie, udržiavanie a kontrola,
14. bezmäsité jedlá,	12. kontrola, prevzatie a vydávanie požadovaných surovín, tovaru a ostatných skladových zásob, evidencie pohybu - vyhotovenie dokladu o príjme a výdaji, pri skladovaní a ošetrovaní zásob, dodržiavanie hygienických predpisov a zásad HACCP,
15. jednoduché múčniky a múčne jedlá,	13. dodržiavanie zásad ochrany spotrebiteľa,
16. jedlá z mäsa jatočných zvierat, rýb, hydiny, zveriny a ostatných zvierat,	14. správne vyjadrovanie sa a používanie odbornej terminológie, zabezpečenie bežnej údržby pracovných prostriedkov a práce po ukončení prevádzky.
17. jedlá na objednávku,	
18. progresívna výroba jedál,	
19. jedlá studenej kuchyne,	
20. reštauračné múčniky, cukrárenské výrobky a nápoje,	
21. medzinárodná gastronómia,	
22. diétne jedlá, diferencovaná a vegetariánska strava,	
23. základné ekonomické a právne vedomosti.	

■ Požiadavka na lektorov vzdelávania. V ponuke je potrebné uviesť splnenie nasledovných minimálnych podmienok:

1. Odborná spôsobilosť (vzdelanie) a odborná prax

- VŠ I. alebo II. stupňa v odbore vzdelávacieho programu, najmenej 7 rokov praxe v oblasti, ktorej sa odborná vzdelávacia aktivita týka, alebo
- úplné SŠ s maturitou v odbore vzdelávacieho programu, najmenej 10 rokov praxe v oblasti, ktorej sa odborná vzdelávacia aktivita týka

2. Lektorská spôsobilosť a lektorská prax

- viac ako 5 rokov v relevantnej oblasti

Splnenie stanovených podmienok podľa N3/2007 je dodávateľ služby povinný preukázať predložením:

- životopisom lektorov a náhradníkov s uvedením referencií,
- príslušným dokladom o vzdelaní (odborná spôsobilosť),
- potvrdením zamestnávateľa o dĺžke odbornej praxe, resp. ekvivalentným dokumentom,
- lektorská spôsobilosť sa preukazuje dokladom o absolvovaní vzdelávania zameraného na rozvoj lektorských kompetencií, alebo potvrdení vzdelávacej inštitúcie o výkone lektorskej činnosti za príslušne obdobie s uvedením obsahového zamerania a jej rozsahu, prípadne čestným prehlásením lektora.

- Priestorové a materiálne zabezpečenie. Verejný obstarávateľ poskytne na realizáciu vzdelávania svoje priestory na teoretickú prípravu (učebne) a praktickú prípravu (závodné kuchyne) a zabezpečí materiálne zabezpečenie (nástroje, náradie, nádoby, potraviny) na praktickú prípravu na základe vzájomne odsúhlaseného organizačného zabezpečenia vzdelávania.



MIESTA A PREDBEŽNÉ TERMÍNY PLNENIA PREDMETU ZMLUVY

Vzdelávací program „Kuchár“ pre odsúdených bude celkovo realizovaný v 7. ústavoch na výkon trestu odňatia slobody v rámci SR.

Miesto	Pracovná skupina č.	Predpokladaný počet účastníkov	Termín realizácie
Ústav na výkon trestu odňatia slobody Banská Bystrica - Kráľová	7	15	¹ teoretický blok 11.05.15 - 16.05.2015 ² prax/teória/prax 18.05.15 - 30.09.2015

¹ Teoretický blok výučby je plánovaný v časoch od 8:00 do 16:00 vrátane prestávok, a to v celkovom trvaní 9 vyučovacích hodín denne.

² Prakticko-teoretický blok výučby je zložený: Z praktickej výučby, ktorá je realizovaná týždenne a to predovšetkým v dňoch: streda, štvrtok a sobota, nedeľa v časoch od 13:00 do 18:00, čo predstavuje 5 praktických hodín denne. Z teoretickej výučby, ktorá je realizovaná týždenne a to predovšetkým v piatok, v čase od 8:00 do 16:00 vrátane prestávok, a to v celkovom trvaní 9 vyučovacích hodín.